
BODONI Y AZARA
EN BARCELONA

*EL PROSPECTO DE CARACTERES
NUEVAMENTE INVENTADOS
POR FRAY JOACHÍN DE LA SOLEDAD (1801)*

SALAMANCA
BIBLIOTECA BODONI
MMXVI

BODONI & AZARA

BODONI Y AZARA
EN BARCELONA

EL PROSPECTO DE CARACTERES
NUEVAMENTE INVENTADOS
POR FRAY JOACHÍN DE LA SOLEDAD (1801)

—
edición en facsímile
contextualizada y al cuidado de

PEDRO M. CÁTEDRA



VT MELIVS QVICQVID ERIT PATI

SALAMANCA
BIBLIOTECA BODONI
MMXVI

monografías de la
BIBLIOTECA BODONI
número 6

Pedro M. Cátedra
dirección

Noelia López Souto
coordinación

consejo científico y editorial
<http://bibliotecabodoni.net/informacion/organizacion>

Esta monografía es resultado del proyecto de excelencia «Público, libro, innovación tipográfica y bibliofilia internacional en el Siglo de las Luces, II: Bodoni y Europa», que se desarrolla en la Universidad de Salamanca dentro del Plan Nacional I+D (Ministerio de Economía e Innovación) con referencia FFI2014-52903-P

SEMYR
ISBN 978-84-941708-9-8
© del diseño, del estudio y de la colección Pedro M. Cátedra
composición, Jáser Proyectos Editoriales
impresión, Nueva Graficesa

CONTEXTO

Si hemos de juzgar por las monografías más recientes sobre la materia, los caracteres bodonianos estaban en España solo al alcance de instituciones subvencionadas por el Estado. Si esto no es indicio de la pobreza de la industria gráfica española –lo más probable, sin embargo–, lo es cuando menos de las dificultades que las imprentas tenían para la adquisición de material tipográfico fuera del país. Pero no solo se deseaban los caracteres bodonianos para la imprenta oficial; también los pretendían otros emprendedores o particulares, aunque con poco éxito. Vuelvo en estas páginas sobre un asunto que me ha preocupado en una monografía anterior, ampliando detalles objetivos y no pocas sugerencias[1].

La primera línea del título de este libro es una figuración en un cincuenta por ciento: todo el mundo

sabe que Bodoni nunca estuvo en Barcelona, al menos en carne mortal. Pero, gracias a su amigo Azara, que sí permaneció allí durante una larga temporada, el tipógrafo radicado en Parma logró plantar una pica –o muchas, si lo tomamos en su sentido tipográfico– en el principal y de más larga duración taller de fundición y creación de punzones y matrices de caracteres de la España de los siglos XVIII y XIX, el de los Carmelitas Descalzos del convento de San José de Barcelona.

Años antes, en 1786, un carmelita llamado a los máximos destinos en la orden, el padre Antonio de los Reyes –en el siglo Antonio Manrique de la Cuesta y González de Martín–, a la sazón en Roma como procurador general de los carmelitas y postulador de la causa de Palafox, ya escribía al tipógrafo desde la Urbe solicitándole información sobre la venta de sus caracteres y de sus materiales de fundición. Le notifica que «ne ha la comissione di un suo amico di Spagna da procurare da un signor Cavaliere le mostre dei caratteri e ornamenti delle Sue stampe ed anche se si potessi avere una istruzione, modelli, matrici, punzoni e chiavi per la fundizione dei simili caratteri»^[2]. Una rara petición –el atenderla iría contra el hábito de Giambattista Bodoni de reservarse incluso las matrices de sus caracteres, si fuera posible– que aún se pone en términos más difíciles en un posterior intento del carmelita, que matiza que lo que desea son más bien detalles concretos

sobre una de las invenciones o, si se quiere, innovación tecnológica de Bodoni, «un modello del'ordigno col quale si fanno al Suo studio le fundizioni dei caratteri, che si crede di nuova invenzione e più commodo ed sbrigante che il consueto che adopranó altri maestri di queste fundizioni». Le solicita, además, una serie de «mostre stampate dei Suoi caratteri, fregi ed ornamenti che sono di Sua invenzione e si vedono adopratí nelle Sue stampe»^[3]. Aunque en ocasiones Bodoni confía a sus interlocutores algunas de sus innovaciones tecnológicas, no suele entrar en detalles, y, desde luego, no sé a ciencia cierta cuál será este *ordigno* de la oficina fusoria, acaso un nuevo tipo de *forma*, como la que sabemos que por iniciativa del tipógrafo se realizó en acero en vez del habitual latón, mucho menos resistente y duradera^[4].

No tenemos más indicio de este intento español de obtener matrices o formas para la fusión de caracteres que estas dos solicitudes de fray Antonio de los Reyes. En vano buscaremos alguna referencia en otras fuentes, como el epistolario cruzado entre Azara y el tipógrafo, en el que el español pudiera haber mostrado algún interés por el asunto, ya que fray Antonio lo frecuentaba en Roma^[5] cuando, desde 1786, sustituye a fray Antonio de San José en la postulación, relación que, andando el tiempo, parece haber cuajado en amistad. Debió mejorar muchísimo la gestión de su antecesor, un

en sus *Fregi e maiuscole* de unos años antes, 1771– y holandesa es evidente^[11]. A fray Pablo sucedió Jaime de San José –o Jaime Soler Bellveure antes de profesar–, quien se encargó de la fábrica por los mismos años en que fray Antonio de los Reyes estaba en Roma e hizo la solicitud mencionada a Bodoni. Fray Jaime pudo haber estado interesado en modernizar los materiales de trabajo del convento e imitar los caracteres del cada vez más reverenciado tipógrafo de moda^[12].

A la muerte de fray Jaime en 1794, joven aún, le sucedió en la fundición el gran fray Joaquín de la Soledad, en el siglo Joaquín Esplugas Surroca, resultado además de la cultura ilustrada con una formación específica en la Escuela de Nobles Artes de Barcelona, el más brillante de los regentes del taller, que lo dirigió también en otros emplazamientos hasta su muerte en los años treinta del siglo XIX, salvándolo de la desaparición en varias ocasiones, verbigracia la de la entrada de las tropas napoleónicas en Barcelona, durante el trienio liberal y, en fin, en la desamortización de Mendizábal. Fray Joaquín murió secularizado al frente de su oficina en 1837^[13].

Estando aún el taller en su sede del convento, durante la regencia de fray Joaquín tiene lugar un perfeccionamiento importante de la fundición, renovando a fondo su estética, más acordemente con lo que requerían los tiempos. Hoy podemos comprobar, gracias

*Caracter en Letra de Escritura,
abierto en Matrices.*

Si los Particulares, que contrden obligaciones, no estuviesen sugetos à un Juez comùn, revestido de la fuerza de todos, las convenciones dexarian entre los que las hacen aquella igualdad de poder que seria nociva, y por consiguiente una plena libertad à cada uno para obrar à la voluntad de sus pasiones. ¿Que seguridad habria entonces contra la mala-fé? El ofendido se haria administrador de la ley natural, y el mismo principio, que induciria al agresor para contravenir à ella, obligaria muchas veces al ofendido à romper sus límites en la reparacion que le seria debida. Nun suponiendolo equitativo, no siempre tendria el poder necesario para poner la ley natural en execucion. Los hombres que no se habrian unido sino por convenciones de igual à igual, no hubieran vivido con buena armonia sino el tiempo que las hubiesen observado religiosamente.

Conformándome con el estilo y tipo más aplaudido en aquel entonces, presenté al público un nuevo *breviario*, las *lecturas chica y gorda, glosilla, misalet y lemosino*, que fueron apreciados por los impresores e inteligentes. Empecé la abertura de un grado de *escritura* del que carecían las imprentas españolas, y dándola a luz en cuerpo de *peticano* y en los límites de una fácil composición, la que, presentada a la C. M. del Sr. D. Carlos cuarto en 1800, movió su real ánimo a recompensar la invención, condecorando este establecimiento con el privilegio de sus reales armas. Este rasgo de la real munificencia me alentó para la abertura de un nuevo *testo*, un *misal chico* y un *peticano*, según el estilo más moderno, cuyas muestras presentadas a S. M. en 1801 fueron recibidas con particulares demostraciones de aprecio, inclinándose su real ánimo a recompensar la aplicación luego que las circunstancias lo permitiesen [26].

A pesar de los silencios, sin embargo, la persistencia de la estética bodoniana en la fábrica barcelonesa y la relación sostenida entre fray Joaquín de la Soledad y un fray Antonio que ya no era general de la orden está atestiguada por una carta, datada en Burgos a 27 de febrero de 1805 y dirigida por el segundo a Bernardo Iriarte, en la que le incluye una hoja suelta fechada en 1804 con muestra del carácter *entredós* de la fábrica de los Carmelitas (véase lámina 2), carácter y estilo aludidos por el propio fray Joaquín en su manual de 1828: «Continuando en el mismo estilo y anhelo he abierto la *atanasia*, el *entredós* [la muestra reproducida], otra

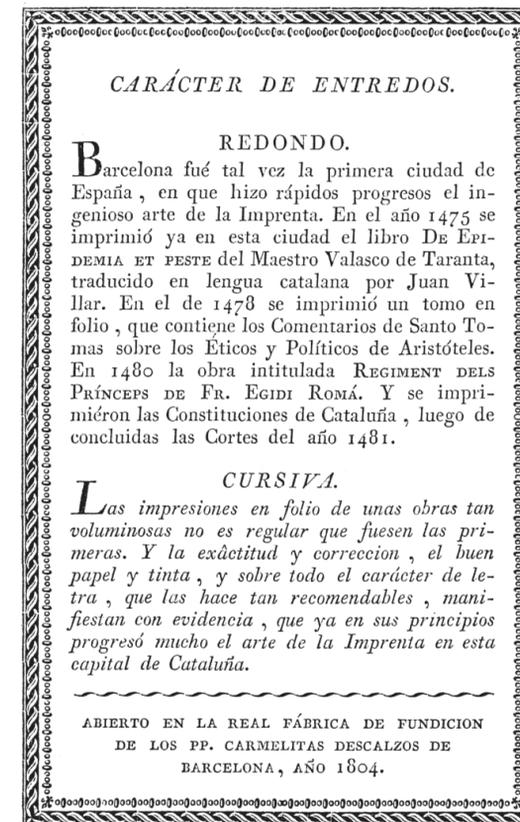


lámina 2

[24] Sobre los libros bodonianos con los que Azara se acompañó durante los últimos años de vida, una vez que abandonara Italia para hacerse cargo de la embajada parisina y durante su retiro en Barcelona, habré de extenderme algo a la hora de estudiar las fortunas de los impresos sobre pergamino que formaron parte de su colección.

[25] Es posible, también, que Texero fuera el encargado de atender los encargos de los Carmelitas o, incluso, utilizar los tórculos del convento, que existían y que sirvieron para imprimir libros con el pie de imprenta «Typ. carmelitarum disalceatorum» o «Imprenta de los Padres Carmelitas Descalzos», «Regia in Excalceatorum Carmelitarum Barcinonensi Cœnobio existente typicarum litterarum fabrica» durante algunas secuencias cronológicas de los siglos XVIII-XIX (1723-1728; 1764- 1765; y 1817), a juzgar por la lista de «libros publicados por la imprenta» que traza Arnall, «La fábrica de fundición de letra y la imprenta del convento de Carmelitas Descalzos de San José de Barcelona», 65-69.

[26] Joaquín de la Soledad, *Prospecto que da el H. Fr. Joaquín de la Soledad carmelita descalzo, fabricante abridor, en la real fundición de letra, ecsistente en el Convento de San José*, Barcelona: sin imprenta, 1828, hojas 24-26.

[27] *Prospecto que da el H. Fr. Joaquín de la Soledad*, h. 26.

[28] Véase la carta en Biblioteca Nacional de España, Mss. 20089 (9), n.º. 159.

[29] *Apud* Martín, «Un apologista tardío del padre Gracián», págs. 578-479; Moriones, «Las Vindicias de la inocencia del padre Gracián», pag. 477 & 492.

[30] Hasta podría indagarse sobre si todos o algunos quedaron en Barcelona, como uno de los manuscritos de la Biblioteca Universitaria cuyo contenido, materiales sobre la causa de Palafox en Roma de la segunda mitad del siglo XVIII, apuntan a ese origen (María Josefa Arnall, «Documentos del siglo XVIII sobre el proceso de beatificación de don Juan de Palafox», *Monte Carmelo*, 106 [1998], págs. 129- 151). Para la biblioteca del Convento de San José, véase de la misma autora «Los manuscritos, incunables e impresos de la biblioteca del convento de San José, de Barcelona», *Monte Carmelo*, 85 (1977), págs. 72-108, extracto de su tesis doctoral dedicada a la que fue una de las bibliotecas más importantes de Cataluña antes de la desamortización. No he podido consultar la tesis completa; espero hacerlo más adelante, para comprobar la presencia de los libros de Bodoni en esa colección, aunque me parece que los libros de trabajo de fray Joaquín estarían más bien a su alcance en la fábrica de letra.

[31] Para la biblioteca de Azara y sus avatares, véase Gabriel Sánchez Espinosa, *La biblioteca de José Nicolás de Azara*, Madrid: Calcografía Nacional & Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1997.

[32] Unos dieciocho libros impresos por Bodoni pudieron acompañar a Azara hasta su muerte en sus apartamentos parisinos, algunos estampados, como digo, después de su salida de Parma, otros, sin embargo, antes, como varios de los más importantes. A las circunstancias de la dispersión de la biblioteca parisina de Azara dedico un estudio que verá próximamente la luz.

APÉNDICE DOCUMENTAL

[1]

Señor ^a:

Los maestros de punzones y matrices de la fábrica de letra existente en el Convento de Carmelitas Descalzos de S. Joseph de Barcelona^b a los reales pies de V. M. exponen con el mayor respeto que, animados del zelo del servicio del público y del adelantamiento de esta noble arte, acaban de aumentarla con el alfabeto demostrado en este escrito, de cuya calidad no se halla ninguno en España abierto en matrices, y es invención propia del estudio y aplicación de los suplicantes,^c en cuya atención, para mayor adelantamiento de la expresada fábrica y a fin de manifestar que se hallan en disposición de proveer de alfabetos de todas graduaciones y de igual gusto y método que los del caballero Bodoni, a V. M. suplican se digne honrarlos y distinguirlos con algún privilegio propio de la grandeza de V. M., tan amante de las buenas artes, para

que esta tan útil al público sea llevada por los suplicantes al colmo de perfección y de gusto con que se admiran las producciones de Parma.

Fr. Pablo de S. Simón Stoch.

Fr. Joaquín de la Soledad.

[*en la parte exterior, nota de secretaría:*] Dos legos carmelitas descalzos en Barcelona, que han presentado unas muestras de letra de su fundición.

^a Este súplica va impresa en los caracteres cancillerescos de nuevo cuño a los que se refieren en ella. ^b Había impreso un punto, que es corregido a mano por coma. ^c Había impreso dos puntos, que se corrigen a mano en punto y coma. ^d Sigue a continuación la muestra reproducida como lámina 1.

[2]

Satisfecho y complacido el Rey de la aplicación con que Ustedes como maestros de punzones y matrices en la fábrica de letra existente en el Convento de Carmelitas Descalzos de San Josef de Barcelona han adelantado en la útil profesión de la imprenta, consiguiendo en este arte los progresos que manifiestan ^a las excelentes muestras que han remitido Ustedes, últimamente ha venido Su Majestad en concederles el privilegio de poner sobre ^b la puerta de la fábrica el escudo de sus reales armas, como testimonio del aprecio que hace Su Majestad de unos vasallos tan aplicados e inteligentes. Lo participo a Ustedes con mucho gusto mío, para que puedan usar de este honor que Su Majestad les concede y estimularse más y más a la continuación de sus laudables tareas ^d.

Dios etc. Madrid, 9 de julio de 1800.

Padres Fr. Pablo de S. Simón Stoch y Fr. Joaquín de la Soledad.

[*en la hoja exterior en blanco endoso de secretaría:*] Dos legos carmelitas descalzos de Barcelona, que ha presentado muestras de sus adelantamientos en el arte de abrir punzones de ymprinta. 1800.

^a *manifiestan* añadido entre líneas sobre *demuestran* cancelado. ^b *sobre* añadido entre líneas. ^d *y estimularse... tareas* añadido al pie con llamada en el texto para la inserción. ^c En la copia que figura incluida en el documento n.º 9, esta línea se lee: «Dios guarde a Ustedes muchos años. Madrid 9 de julio de 1800.— Mariano Luis de Urquijo».

[3]

Excelentísimo señor.

Muy señor nuestro:

Las fatigas que hemos empleado en perfeccionarnos en el arte de construir punzones, picar matrices, fundir la letra para la imprenta, abrir nuevos caracteres y en dar a luz uno hasta ahora no trabajado en el reyno, quedan sobreabundantemente recompensados con la satisfacción de que nos ha llenado la carta de Vuestra Excelencia de 9 del corriente. Ella será siempre un testimonio de la gratitud que debemos a las beneficencias del soberano y al desvelo de Vuestra Excelencia en hacerlas descender hasta nosotros, y hará conocer a cuánto honor pueden aspirar las artes a la sombra del trono y de la protección de un ministro tan zeloso e ilustrado. Baxo tan favorables auspicios creemos

PROSPECTO

PROSPECTO
DE
CARACTÉRES

NUEVAMENTE INVENTADOS

POR
FRAY JOACHÍN DE LA SOLEDAD

CARMELITA DESCALZO,

ABRIDOR

EN LA REAL FÁBRICA

DE FUNDICION DE LETRA,

EXISTENTE EN EL CONVENTO

DE

SAN JOSEPH DE BARCELONA.

DEDICADO

AL EXCELENTÍSIMO SEÑOR
PRÍNCIPE DE LA PAZ.

AÑO DE MDCCCI.

EN LA OFICINA DE MANUEL TEXERO.

EXCELENTÍSIMO SEÑOR

SEÑOR

*La justa estima , que el mundo
ilustrado sabe hacer de los mé-
ritos de los sugetos , distingue en
V. E. un personaje de aquellos po-*

cos , que destina la Providencia para hacer feliz , y respetable á una Nacion.

Esta verdad reconocida por todo el mundo imparcial , hace honor á nuestros Soberanos , que convencidos de ella por su alta penetracion depositan en el seno de V. E. sus mas íntimas confianzas ; y oyen con agrado , para la direccion de sus Pueblos , sus sabios y acertados consejos , en las situaciones mas críticas , y en los negocios mas árduos. El zelo de V. E.

les inspira el alivio de los pobres , la opulencia , y la gloria de la Nacion , con lo que crece , y se afianza el amor hácia las Personas de nuestros benéficos Monarcas , quienes por sus Reales virtudes forman las delicias de las Españas.

El aprecio , que por el benéfico influxo de V. E. se hace del Estudio , y aplicacion á las buenas Artes , es el estímulo mas poderoso para que se propaguen , y se perficionen.

Entre ellas , no tiene el ínfimo

*decido ; prometiéndose de su alta
Proteccion la aprobacion á que
aspira.*

Barcelona , 19 Marzo de 1801.

EXC.^{mo} SEÑOR

SEÑOR

B. L. M. de V. E.

Su mas atento , y rendido

Fr. JOACHÍN DE LA SOLEDAD.

ORÍGEN DE LA IMPRENTA.

I.
BREVE NOTICIA
DEL ORIGEN É INVENCION
DEL ARTE DE LA IMPRENTA.

Quando se trata de dar un prospecto de nuevos Carácterés, que puedan servir al mayor lustre , perfeccion y gusto del Arte utilísimo de la Imprenta , no será fuera de propósito , para su mayor extension, añadir aquí esta breve noticia de su invencion , y progresos.

Á principios del siglo XV. era tan universal el ardor , que manifestáron los Príncipes y los Literatos , para aumentar , aun á costa de los mayores dispendios y trabajos sus Bibliotecas , que parecióron hallarse enfurecidos con un superior entusiasmo de hacer nuevas

II.

adquisiciones. Á este propósito tenían empleada gran copia de escritores y de eruditos , para procurarse por su medio los documentos y Libros que fuesen de alguna consideracion. Se viajaba incesantemente en busca de las Librerías mas raras del Mundo ; y no se perdonaba , ni á gasto , ni á fatiga , para el descubrimiento y la eleccion de los Libros y Códices, que se habian de adquirir y copiar. Era muy natural en estas circunstancias desear la invencion de un arte, que facilitase multiplicar en brevísimo tiempo las copias de los Libros y monumentos , que con tanta ansia , fatiga y dispendios se procuraban los Príncipes y los Literatos.

Se halló por fin este arte ; y se halló cabalmente en un tiempo , que era el mas proporcionado á propagarle , y promoverle con el mas feliz suceso en todas las Naciones. La buena suerte de la Literatura quiso que esta in-

III.

vencion se idease , y publicase en una Época, en que era muy vehemente el amor á los Libros , á las artes , y á las Ciencias. Y apenas se tuvo noticia de una invencion tan ventajosa á la Literatura y á los Literatos , que al punto fué aplaudida y abrazada , como el medio mas oportuno que se podia idear, para el logro de los deseos , y designios de todos los que cultivaban y promovian las ciencias y las artes.

Es innegable que esta Invencion tuvo su origen en Alemania , y que son tres las Ciudades que litigan para tener la gloria de su nacimiento , y de ser su Patria ; esto es Harlem, Maguncia y Strasburgo. Entre los demas Autores que tratan del Origen Tipográfico , merece ser leído Gerardo Meërmann , quien en su obra impresa sobre este argumento el año de 1765 , y escrita con mucha exâctitud , demuestra con pruebas bastantemente convin-

AL REY
NUESTRO SEÑOR

POR

Fr. JOACHÍN DE LA SOLEDAD.

SEÑOR

Fray Joachín de la Soledad Religioso Carmelita Descalzo, y Maestro en el Arte de formar punzones, y picar matrices para la fundicion de nuevos Caractéres, en la Real Fábrica del Convento de San Joseph de Barcelona; con el mas profundo respeto, y penetrado del mas vivo reconocimiento á la Real beneficencia de V. M. expone.

Que por dignacion y providencia de V. M. emanada el 9. de Julio próximo pa-



VT MELIVS QVICQVID ERIT PATI